

YOMANI Touch XR Autonom, Compact, Pinpad

Navodila za uporabo

Kazalo

1	Varnostna določila	3
1.1	Elektromagnetna združljivost (EMC)	3
1.2	Pri uporabi radijske tehnologije	3
2	Informacije o POS terminalu	4
2.1	POS terminal	4
2.2	POS terminal z dodatno enoto (YOMANI Touch XR Autonom)	4
2.3	Okrajšave/Informacije	5
2.4	Potek plačilnega postopka	6
2.5	Tehnični podatki	6
3	Namestitev POS terminala	7
3.1	Instalacija	7
3.2	Konfiguracija/Inicializacija	8
4	Grafični prikaz funkcijskega menija	9
4.1	Glavni meni	9
4.2	Transakcije	10
5	Transakcije	11
5.1	Vnos plačila	11
5.2	Storno	15
5.3	Dobropis	15
5.4	Ostale funkcije	16
6	Zaključki	17
6.1	Začetek izmene/konec izmene, dnevni zaključek, prenos podatkov	17
7	Podatki o stanjih, nastavitve	18
8	Namestitve	19
9	Ravnanje s terminalom in vzdrževanje	20
9.1	Vzroki za napake in odprava napak	20
9.2	Menjava ter naročilo papirnih rolic	21
10	Kontakti	22

1 Varnostna določila

1.1 ELEKTROMAGNETNA ZDRUŽLJIVOST (EMC)

V primeru priključevanja dodatnih ali drugih komponent morajo biti le-ta priključena v skladu s Pravili za elektromagnetno združljivost (EMC).

1.2 PRI UPORABI RADIJSKE TEHNOLOGIJE

Vožnja z avtomobilom

Radijske frekvence lahko vplivajo na delovanje elektronskih naprav (npr. avtoradio ali varnostna oprema) v motornih vozilih.

Motorna vozila z zračno blazino

Pri sprožitvi zračne blazine nastanejo močne sile. Terminala iz tega razloga ne puščajte v bližini oz. na mestu, kjer je nameščena zračna blazina. V primeru neustrezne namestitve terminala lahko sprožitev zračne blazine povzroči hude poškodbe.

Elektronske naprave

Večina sodobnih elektronskih naprav, ki se uporabljajo v bolnišnicah ali motornih vozilih, je zaščitena pred radio frekvenčnimi motnjami. Vendar ne vse. Ne uporabljajte POS terminala v bližini medicinskih naprav brez predhodnega dovoljenja.

Srčni spodbujevalnik/druge medicinske naprave

Terminali lahko vplivajo na delovanje že vstavljenih srčnih spodbujevalnikov in drugih medicinsko vstavljenih naprav. Pacienti s srčnim spodbujevalnikom naj bodo seznanjeni, da uporaba POS terminala lahko moti delovanje srčnega spodbujevalnika. Terminala ne uporabljajte v bližini spodbujevalnika. Med spodbujevalnikom in POS terminalom mora biti najmanj 15 cm razdalje. V primeru motenj delovanja spodbujevalnika, odložite POS terminal na stran. Po potrebi za nasvet prosite svojega kardiologa. Pri uporabi drugih medicinskih naprav se o zaščiti pred sevanjem pozanimajte pri proizvajalcu naprave. POS terminala ne uporabljajte na sevajočih mestih.

Slušni aparat

POS terminali lahko povzročijo motnje delovanja slušnih aparatov. Pozanimajte se pri proizvajalcu oz. prodajalcu vašega slušnega aparata.

Druge medicinske naprave

V kolikor uporabljate medicinske naprave, se prosimo obrnite na proizvajalca in preverite ali je naprava pred elektromagnetnim sevanjem ustrezno zaščitena. V določenih primerih se lahko za informacijo obrnete tudi na zdravnika, ki upravlja s to napravo. V bolnišnicah, zdravniških ordinacijah in podobnih ustanovah se pogosto uporabljajo naprave, ki so občutljive na zunanje elektromagnetno sevanje. Terminala prosimo ne uporabljajte na tovrstnih mestih.

Letala

V izogib interferencam s komunikacijskimi sistemi terminala ne uporabljajte med letom. Terminal aktivirajte po pristanku, tam, kjer je to dovoljeno.

Rušilna območja/območja z nevarnostjo eksplozije

Terminala ne uporabljajte na rušilnih območjih oz. območjih, ki so označena s tablami za izklop naprav z oddajanjem oz. sprejemanjem signala. Terminala tudi ne uporabljajte na območjih, kjer je nevarnost eksplozije.

Posebno označena mesta

Terminala ne uporabljajte na mestih, kjer je to označeno.

Podatki v tej dokumentaciji so bili skrbno zbrani in so posodobljeni. Z nadaljnjim razvojem na področju elektronskega plačevanja ter tudi na tehničnem področju lahko pride do sprememb, ki odstopajo od napisanega.

Worldline iz tega razloga ne jamči za aktualnost, popolnost in pravilnost informacij navedenih v navodilih za uporabo. Hkrati pa Worldline v

zvezi z navodili za uporabo izključuje vsako odgovornost v zakonsko dovoljenih okvirih. Končni cilj pri oblikovanju funkcijskega menija je, da je uporabnikom prijazen in razumljiv. Navodila za uporabo so le v pomoč.

Na naši spletni strani worldline.com/merchant-services najdete vedno najnovejšo izdajo navodil za uporabo.

2 Informacije o POS terminalu

2.1 POS TERMINAL



- 1 Termični tiskalnik**
(samo YOMANI Touch XR Compact)
- 2 Čipni čitalec**
Za kartice s čipom.
- 3 Magnetni čitalec (ob strani)**
Za kartice z magnetno stezo.
- 4 Zaslón**
Na zaslonu se vedno izpiše naslednji korak.
- 5 Navigacijske in funkcijske tipke**
V nekaterih primerih so na zaslonu prikazani trije gumbi s simboli. Z njimi se lahko premikate po meniju (gor/dol/potrditev).
- 6 Brezkontaktni čitalec**
Za brezkontaktno plačevanje
- 7 Tipka <OK>**
Vse vnose potrdite s tipko <OK>.
- 8 Tipka <CORR>**
Napačne vnose lahko popravite s pritiskom na tipko <CORR>.
- 9 Tipka <STOP>**
S to tipko lahko prekinete postopke v teku.

2.2 POS TERMINAL Z DODATNO ENOTO (YOMANI TOUCH XR AUTONOM)



- 1 Termični tiskalnik**
- 2 Zaslón**
Na zaslonu se vedno izpiše naslednji korak.
- 3 Navigacijske in funkcijske tipke**
Te tipke omogočajo navigacijo po meniju (navzgor/navzdol/potrditev določenih funkcij).
- 4 Tipka <STOP>**
S to tipko lahko prekinete postopke v teku.
- 5 Tipka <CORR>**
Napačne vnose lahko popravite s pritiskom na tipko <CORR>.
- 6 Tipka <OK>**
Vse vnose potrdite s tipko <OK>.

2.3 OKRAJŠAVE/INFORMACIJE

Čipne kartice	Kartice, kjer so potrebne informacije za elektronsko plačilo shranjene v čipu. Potrebno jih je vstaviti v čipni čitalec.
CLP	Brezkontaktno plačilo
CVC/CVV	Card Verification Code/Card Verification Value, koda za verifikacijo kartice
DCC	Dynamic Currency Conversion. Funkcija za dinamično preračunavanje valut za kupce iz držav izven evro-območja.
EFT/POS	Elektronski plačilni promet na POS-terminalu
EMV	Svetovni varnostni standard, ki so ga razvile družbe Europay, Mastercard in Visa, ki temelji na posebni čipni tehnologiji.
ep2	<EFT/POS 2000>, švicarski standard, narejen na podlagi EMV varnostnega standarda za elektronski plačilni promet.
GPRS	General Packet Radio Service (GPRS), paketni način prenosa podatkov, ki je v uporabi pri mobilnih operaterjih.
GSM	Global Standard for Mobile Communications, svetovni standard mobilnih komunikacij
Kartice s kontaktnim čipom	Kartice, ki imajo čip za brezkontaktno plačevanje in skrajšajo plačilni postopek. Potrebno jih je prisloniti k brezkontaktnemu čitalcu.
Kartice z magnetno stezo	Kartice, ki v zapisu na magnetnem traku vsebujejo potrebne informacije za elektronsko plačilo. Potrebno jih je potegniti skozi zarezo magnetnega čitalca.
IPK	Izdajatelj plačilne kartice
NFC	Near Field Communication
Online-transakcija	Online transakcijo vedno neposredno avtorizira IPK.
Offline-transakcija	Offline transakcija se avtorizira v odvisnosti od parametrov, ki jih določita IPK in najemodajalec POS terminala (npr. transakcija je OK, v kolikor je vsota predhodno opravljenih transakcij nižja od limita kartice ali kadar je znesek nižji od limita vseh terminalov v določeni trgovini).
PIN	Personal Identification Number, osebna identifikacijska številka
PIN-transakcija	Pri transakcijah, ki temeljijo na vnosu PIN kode, stranka med plačilnim postopkom v POS terminal vnese svojo osebno identifikacijsko številko PIN.
PW	Geslo
PUK	Personal Unblocking Key, osebni ključ/koda
TIP	Napitnina
Trm	Terminal
Trx	Transakcija
WLAN	Wireless Local Area Network, brezžično lokalno omrežje, navadno iz družine standarda IEEE 802.11.

2.4 POTEK PLAČILNEGA POSTOPKA

Z ep2 je plačilni postopek standardiziran za vse tipe kartic. Dandanes je v obtoku veliko različnih tipov kartic.

Vrste transakcij

Terminal nudi več vrst transakcij in drugih funkcij. Ob podpisu pogodbe o sprejemanju kreditnih in debetnih kartic boste skupaj z družbo Worldline določili, katere funkcije bodo aktivirane na vašem POS terminalu.

Primer:

Funkcija napitnina se v gostinstvu pogosto uporablja, v maloprodaji pa npr. ni potrebna.

- Glede na plačilno funkcijo in vrsto plačilne kartice se lahko določijo posamezni minimalni in maksimalni zneski, dnevni limiti itd.
- V nadaljevanju najdete splošen opis teh funkcij. Aktiviranje nekaterih vrst transakcij in ostalih funkcij na vašem POS terminalu ni mogoče.

Bodite pozorni pri offline transakcijah

Offline-transakcije se shranjujejo v varnem pomnilniku vašega POS terminala. Prenos podatkov do procesnega centra se izvrši enkrat dnevno po zaključku delovnega dne. Podatke lahko procesnemu centru posreduje uporabnik POS terminala, obstaja pa tudi možnost avtomatskega prenosa podatkov o transakcijah.

V primeru okvare pomnilnika POS terminala, pa tudi v primeru nasilne poškodbe ali kraje POS terminala, se izgubijo tudi shranjeni podatki o opravljenih transakcijah.

Zato vam priporočamo, da:

- vsa potrdila o opravljenih transakcijah skrbno shranite,
- vsak dan ali večkrat dnevno naredite dnevni zaključek opravljenih transakcij,
- pred spremembami programske opreme ali izvajanju posodobitev na terminalu vedno naredite dnevni zaključek opravljenih transakcij,
- pred daljšo odsotnostjo vedno naredite dnevni zaključek opravljenih transakcij,
- pri sezonskem poslovanju ob zaključku sezone obvezno naredite dnevni zaključek opravljenih transakcij.

2.5 TEHNIČNI PODATKI

Temperatura delovanja

0 °C do 50 °C

Vlažnost zraka (nekondenzirana)

20% do 90%

Oskrba z električno energijo preko električnega omrežja

100–250 VAC, 47–63 Hz

Oskrba z električno energijo preko USB priključka

(ne velja za YOMANI Touch XR)

5 V, 500 mA

Hranjenje

–10 °C do 60 °C

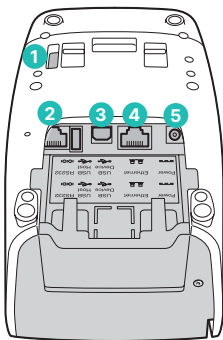
3 Namestitev POS terminala

3.1 INSTALACIJA

- Instalacija terminala se izvede s strani avtorizirane tehnične službe Worldline (oz. v primeru poslanega terminala po pošti, po navodilih avtorizirane tehnične službe Worldline).

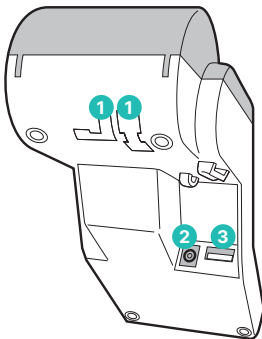
Spremembe se samostojno ne smejo izvajati.
Terminal pa mora biti priključen na originalnem kablu,
priloženem poleg terminala.

POS-terminal



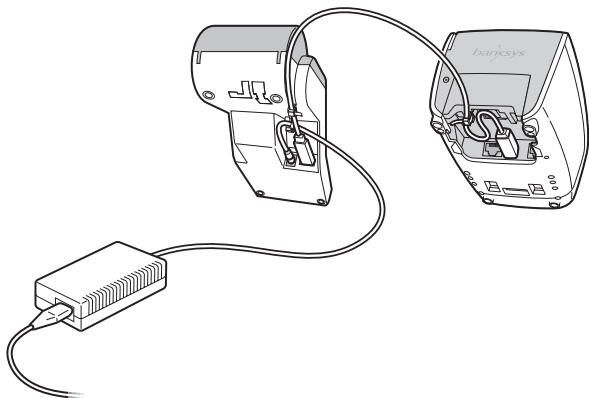
- 1 Priključek za NFC anteno (za brezkontaktno plačevanje)
- 2 Serijski RS-232 priključek
- 3 USB-priključek
- 4 samo YOMANI Touch XR Pinpad in Compact
- 5 Ethernet/LAN-priključek

POS-terminal – dodatna enota (merchant unit; YOMANI Touch XR Autonom)



- 1 Vodilo za kabel
- 2 Priključek za elektriko
- 3 Priključek za dodatno enoto

Prikaz zaključene instalacije



Ob zagonu terminal s piskom naznani, da je pripravljen na uporabo.

3.2 KONFIGURACIJA/INICIALIZACIJA

Namestitev








Instalacija terminala se izvede s strani avtorizirane tehnične službe Worldline (oz. v primeru poslanega terminala po pošti, po navodilih avtorizirane tehnične službe Worldline).

Kasnejša konfiguracija in inicializacija

V kolikor bi bila iz kakršnikoli razlogov potrebna ponovna konfiguracija in inicializacija terminala, je postopek opisan na strani 19.

Legenda

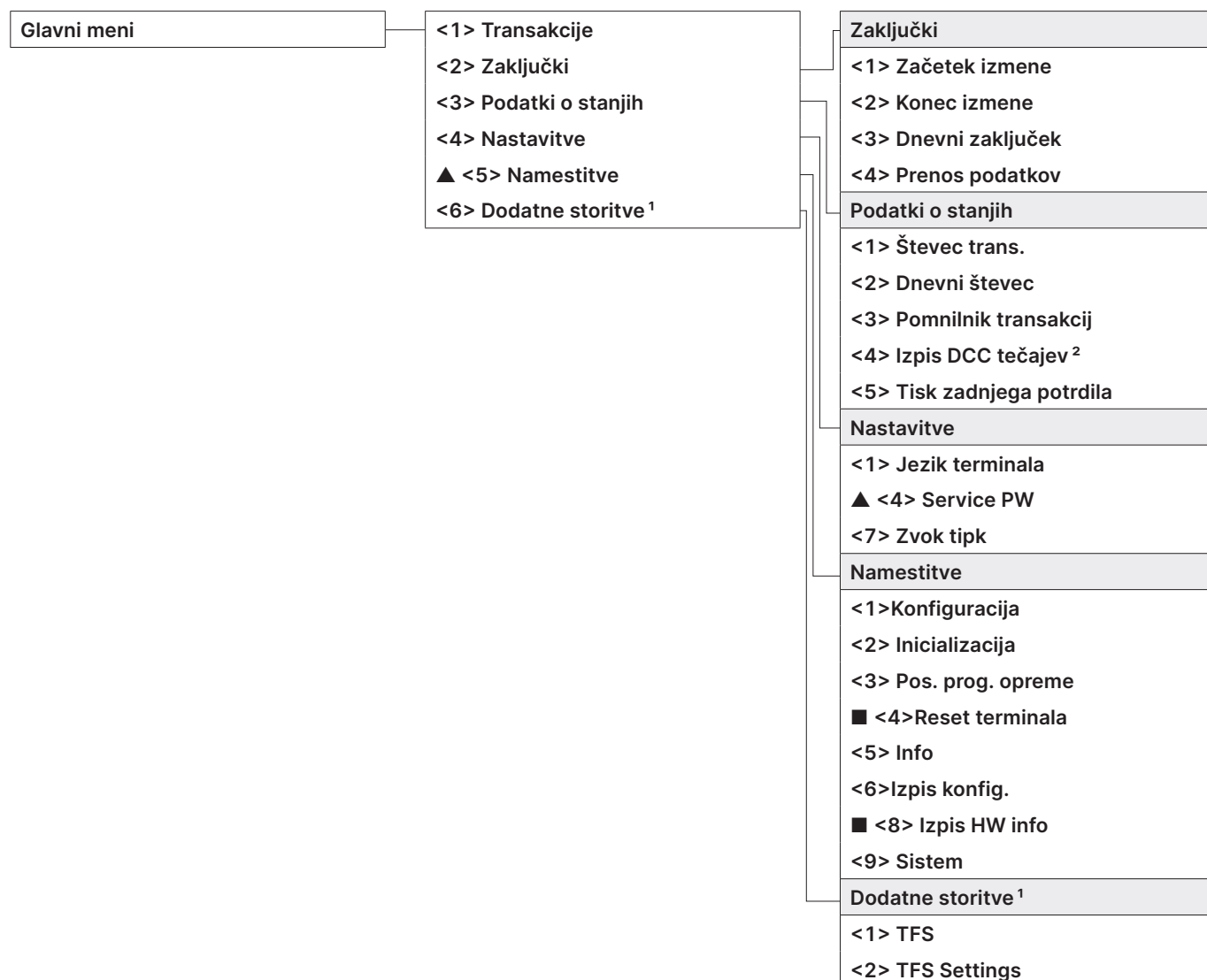
V sledečem opisu so uporabljeni naslednji simboli:

	Izbor funkcije z izbiro številke ali s pomočjo puščice ter potrditev na tipko <OK>.
	Vstavite kartico. Odvisno od tipa kartice, le-to vstavite v čipni čitalec, pristonite k brezkontaktnemu čitalcu ali potegnite skozi zarezo za magnetni čitalec.
	Vzemite kartico.
	Tisk potrdila.
	Zahtevajte podpis stranke.
	Obdelava podatkov in/ali vzpostavitev komunikacije.
	Možnost ročnega vnosa podatkov s kartice, ki se v primeru ustrezne pogodbe aktivira, ko boste izbrali vrsto transakcije in potrdili znesek s pritiskom na tipko <OK>.

4 Grafični prikaz funkcijskega menija

4.1 GLAVNI MENI

V ta meni pridete s pritiskom na tipko <STOP>.



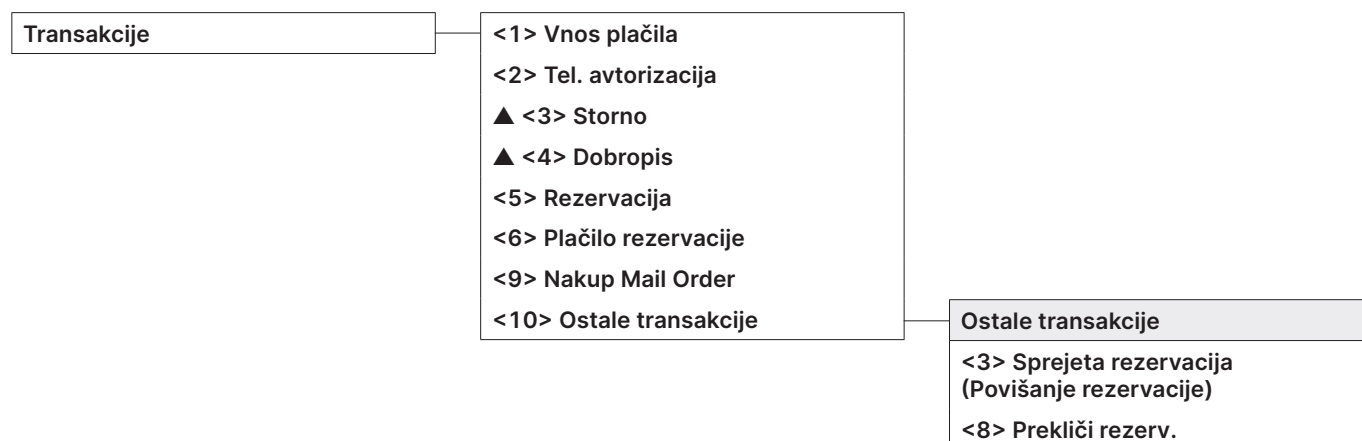
▲ Dostop je možen le z vašim geslom, ki ga najdete na strani 22.

■ Dostop je omogočen le tehnični službi.

¹ Dodatne storitve se nanašajo na dodatne možnosti.

² Določene funkcije so lahko glede na IPK izklopljene.

4.2 TRANSAKCIJE



▲ Dostop je možen le z vašim geslom, ki ga najdete na [strani 22](#).

5 Transakcije

5.1 VNOS PLAČILA


<1> Vnos plačila

Vnos zneska plačila je najpogostejša transakcija v elektronskem plačilnem prometu.

- Različni IPK lahko določijo različne minimalne in maksimalne zneske, dnevne limite itd.
- Funkciji »ročni vnos podatkov s kartice« in »dobropis« sta lahko glede na posameznega IPK aktivirani ali deaktivirani.

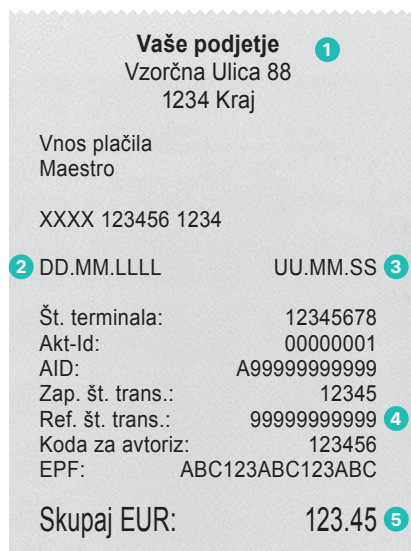
- YOMANI Touch XR Compact: V primeru, da transakcija ni bila uspešna, terminal odda tri kratke zvočne signale, ki se ponovijo vsaki dve sekundi. Stranka mora terminal vrniti trgovcu. S pritiskom na funkcijsko tipko piskanje preneha in terminal navede razlog prekinitve transakcije.

Postopek, ki ga opravi trgovec

1	Pritisnite tipko 1. Funkcija »vnos plačila« je aktivirana.	1: Vnos plačila
2*	V kolikor je na POS terminalu aktivirano izbiranje valut, izberite željeno valuto. <small>* Meni se prikaže le, če sta vključeni 2 ali več valut.</small>	<Valuta>
3	Vnesite znesek in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. Znesek mora biti vnešen vključno s piko, v kolikor vsebuje tudi cente. Pri zneskih pod EUR 1.00 morate najprej pritisniti »0« (npr. EUR 0.55).	Znesek 
3a (DCC) ¹	V kolikor želi imetnik kartice plačati v domači valuti, lahko to izbere s funkcijsko tipko.	
4	Ravnajte kot je opisano v postopku na strani 13 in 14 ali opravite ročni vnos (gl. stran 12).	

¹ Ta meni je prikazan le v primeru, ko je vklopljena funkcija DCC. Ob plačilu s kartico terminal prepozna poreklo kartice in znesek prikaže tako v evrih kot tudi v domači valuti imetnika kartice. Na zaslonu POS terminala se izpiše aktualni preračunski tečaj in imetnik kartice se lahko sam odloči, v kateri valuti bo poravnal znesek. Ko čitalec prebere podatke s kartice, menjava valute ni več mogoča!

Primer potrdila: Glede na vnos podatkov se lahko podatki na potrdilu razlikujejo od navedenih na spodnjem primeru.



- ① Podatki o vašem podjetju.
- ② Datum opravljene transakcije.
- ③ Čas opravljene transakcije.
- ④ Podatki o transakciji, ki služijo za natančno identifikacijo transakcije (Ref. št. trans.: referenčna številka transakcije, Zap. št. trans.: zaporedna številka transakcije).
- ⑤ Znesek.

Trgovci: ročni vnos podatkov s kartice








V kolikor čitalec podatkov s **kreditne kartice** ne more prebrati, lahko podatke vnesete ročno, če imate za to ustrezno pogodbo.

Za ta postopek potrebujete številko kartice, datum veljavnosti kartice, pri novejših karticah CVC2/CVV2 (Card Verification

Code/Card Verification Value/varnostna koda). Ta trimesčna koda je natisnjena na hrbtni strani kartice (zadnje tri številke). Polje CVC/CVV lahko v meniju potrdite tudi prazno.

Ko ste izbrali vrsto transakcije in potrdili znesek s pritiskom na tipko <OK>, lahko aktivirate funkcijo ročnega vnosa podatkov s funkcijsko tipko.

YOMANI Touch XR Autonom/YOMANI Touch XR Compact

1*	V kolikor je na POS terminalu aktivirano izbiranje valut, izberite željeno valuto. * Meni se prikaže le, če sta vključeni 2 ali več valut.	<Valuta>
2	Vnesite znesek in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. Znesek mora biti vnešen vključno s piko, v kolikor vsebuje tudi cente. Pri zneskih pod EUR 1.00 morate najprej pritisniti »0«.	Znesek 
3	Pritisnite funkcijsko tipko (s puščico, obrnjeno navzdol) za ročni vnos podatkov.	ROČNO 
4	Vnesite številko kartice in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>.	Številka kartice 
5	Vnesite datum veljavnosti kartice in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>.	Datum veljavnosti 
6	Vnesite CVC2 oz. CVV2 in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. Pozor! Pri karticah, pri katerih koda CVC2 ne obstaja, je potrebno vnos brez CVC2 kode potrditi s pritiskom na tipko <OK>.	CVC2 oz. CVV2 (v kolikor obstaja) 
7	Plačilo je registrirano in online avtorizirano.	
8	Tiskalnik natisne potrdilo. Stranka mora podpisati potrdilo.	
9	Želite kopijo potrdila? → Pritisnite tipko 1. Ne želite kopije potrdila? → Pritisnite tipko 2. Če ne izberete nobene od možnosti, tiskalnik v 10 sekundah avtomatsko natisne kopijo potrdila.	1 : Kopija ali 2 : Brez kopije

YOMANI Touch XR Pinpad

1	Na POS terminalu kot običajno opravite transakcijo.
2	Na terminalu, ki ga uporablja stranka, pritisnite tipki <Corr> in <Menu> takoj eno za drugo.
3	Na zaslonu terminala se izpiše postopek za ročni vnos podatkov s kartice.

Primer:

Kreditna kartica

5404 3521 4589 5038 **1**

05-18 **2**

Janez Novak

- 1 Številka kartice
- 2 Datum veljavnosti
- 3 CVC2/CVV2 koda





Hrbtna stran kartice

1234 567 **3**

Ko trgovec v POS terminal vnese znesek kupljenega blaga ali opravljene storitve, mu stranka izroči kartico. Glede na tip kartice obstajata dva možna postopka:

- kartice, pri katerih vnos PIN kode ni potreben (spodnja tabela) in
- kartice, pri katerih je potreben vnos PIN kode (gl. stran 14).





Stranke: kartice, pri katerih vnos pin-kode ni potreben

1	Na zaslonu se prikaže znesek.							
2	Odvisno od tipa kartice, je potrebno le-to vstaviti v čipni čitalec, prisloniti k brezkontaktnemu čitalcu ali potegniti skozi zarezo magnetnega čitalca. V kolikor imetnik kartice uporabi napačen čitalec, se na zaslonu terminala izpiše, kateri čitalec naj uporabi.							
2a (TIP) ¹	V primeru, da je vključena tudi funkcija napitnina (TIP), je možno po potrditvi zneska, vnesti tudi znesek napitnine. Ta znesek imetnik kartice potrdi s tipko <OK>. V kolikor imetnik kartice ne želi dati napitnine, brez vnosa zneska postopek nadaljuje s pritiskom na tipko <OK>.	Napitnina: OK						
2b (DCC) ²	Imetnik kartice izbere plačilo v EUR oz. domači valuti.	<table border="1"> <tr> <td>1. CHF</td> <td>100.00</td> </tr> <tr> <td>2. EUR</td> <td>66.33</td> </tr> <tr> <td>ExRate</td> <td>1.463486</td> </tr> </table>	1. CHF	100.00	2. EUR	66.33	ExRate	1.463486
1. CHF	100.00							
2. EUR	66.33							
ExRate	1.463486							
3	Na zaslonu se prikaže znesek. Trgovec potrdi znesek s pritiskom na tipko <OK>.	OK						
4	Plačilo je registrirano in online avtorizirano.							
5	Imetnik kartice odstrani kartico iz terminala.							
6	Tiskalnik natisne potrdilo. Stranka mora podpisati potrdilo.							
7	Želite kopijo potrdila? → Pritisnite tipko 1. Ne želite kopije potrdila? → Pritisnite tipko 2. Če ne izberete nobene od možnosti, tiskalnik v 10 sekundah avtomatsko natisne kopijo potrdila.	1 : Kopija ali 2 : Brez kopije						

¹ Ta meni je prikazan le v primeru, ko je vklopljena funkcija napitnina. Izdajatelji kartic dopuščajo aktivacijo te funkcije uporabnikom POS terminalov s področja turizma in gastronomije. Ta funkcija, poleg plačilnega postopka, vpliva tudi na izpis na potrdilu o opravljeni transakciji ter na zaključku dneva.

² Ta meni je prikazan le v primeru, ko je vklopljena funkcija DCC. Ob plačilu s kartico terminal prepozna poreklo kartice in znesek prikaže tako v evrih kot tudi v domači valuti imetnika kartice. Na zaslonu POS terminala se izpiše aktualni preračunski tečaj in imetnik kartice se lahko sam odloči, v kateri valuti bo poravnal znesek. Ko čitalec prebere podatke s kartice, menjava valute ni več mogoča!

Stranke: kartice, pri katerih je potreben vnos pin-kode

1	Na zaslonu se prikaže znesek.							
2	Odvisno od tipa kartice, je potrebno le-to vstaviti v čipni čitalec, prisloniti k brezkontaktnemu čitalcu ali potegniti skozi zarezo magnetnega čitalca. V kolikor imetnik kartice uporabi napačen čitalec, se na zaslonu terminala izpiše, kateri čitalec naj uporabi.							
2a (TIP) ¹	V primeru, da je vključena tudi funkcija napitnina (TIP), je možno po potrditvi zneska, vnesti tudi znesek napitnine. Ta znesek imetnik kartice potrdi s tipko <OK>. V kolikor imetnik kartice ne želi dati napitnine, brez vnosa zneska postopek nadaljuje s pritiskom na tipko <OK>.	Napitnina: OK						
2b (DCC) ²	Imetnik kartice izbere plačilo v EUR oz. domači valuti.	<table border="1"><tr><td>1. CHF</td><td>100.00</td></tr><tr><td>2. EUR</td><td>66.33</td></tr><tr><td>ExRate</td><td>1.463486</td></tr></table>	1. CHF	100.00	2. EUR	66.33	ExRate	1.463486
1. CHF	100.00							
2. EUR	66.33							
ExRate	1.463486							
3 (NFC) ³	Na zaslonu se pokaže znesek in stranka mora vnesti (4 do 6 mestno) PIN-kodo in vnos potrditi s pritiskom na tipko <OK>. Pri vnosu napačnega zneska lahko transakcijo prekinite s pritiskom na tipko <STOP> → v takem primeru ne pride do izvedbe plačila. Time out: v kolikor v roku 30 sekund ne pride do novega vnosa, se postopek prekine.	<PIN> OK						
4	Plačilo je registrirano in online avtorizirano.							
5	Imetnik kartice odstrani kartico iz terminala.							
6	Tiskalnik natisne potrdilo. Stranka mora podpisati potrdilo.							
7	Želite kopijo potrdila? → Pritisnite tipko 1. Ne želite kopije potrdila? → Pritisnite tipko 2. Če ne izberete nobene od možnosti, tiskalnik v 10 sekundah avtomatsko natisne kopijo potrdila.	1 : Kopija ali 2 : Brez kopije						

¹ Ta meni je prikazan le v primeru, ko je vklopljena funkcija napitnina. Izdajatelji kartic dopuščajo aktivacijo te funkcije uporabnikom POS terminalov s področja turizma in gastronomije. Ta funkcija, poleg plačilnega postopka, vpliva tudi na izpis na potrdilu o opravljeni transakciji ter na zaključku dneva.

² Ta meni je prikazan le v primeru, ko je vklopljena funkcija DCC. Ob plačilu s kartico terminal prepozna poreklo kartice in znesek prikaže tako v evrih kot tudi v domači valuti imetnika kartice. Na zaslonu POS terminala se izpiše aktualni preračunski tečaj in imetnik kartice se lahko sam odloči, v kateri valuti bo poravnal znesek. Ko čitalec prebere podatke s kartice, menjava valute ni več mogoča!

³ Pri brezkontaktnih plačilih pri nižjih zneskih PIN kode praviloma ni potrebno vnesti. To je odvisno od nastavitvev na kartici IPK.





5.2 STORNO

<3> Storno

S funkcijo storno lahko prekličete (stornirate) **predhodno opravljeno** transakcijo.

- Možnost aktivacije te funkcije je odvisna od posameznega IPK.
- V kolikor ste med zadnjim plačilom in želeno stornacijo opravili dnevni zaključek opravljenih transakcij, zaključek izmene oziroma poslali podatke v obdelavo v procesni center, stornacija ni več mogoča.

Postopek, ki ga opravi trgovec




1	Pritisnite tipko 3. Funkcija Storno se aktivira.	3 : Storno
2	Vnesite geslo vašega POS terminala in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. (za geslo glej konfiguracijski list)	Geslo 
3	Na zaslonu se prikaže znesek zadnje opravljene transakcije. Če se znesek na zaslonu ujema z zneskom zadnjega potrdila, ga potrdite s pritiskom na tipko <OK>.	
4	Stornacija je registrirana in online avtorizirana.	
5	Tiskalnik natisne potrdilo.	
6	Želite kopijo potrdila? → Pritisnite tipko 1. Ne želite kopije potrdila? → Pritisnite tipko 2. Če ne izberete nobene od možnosti, tiskalnik v 10 sekundah avtomatsko natisne kopijo potrdila.	1 : Kopija ali 2 : Brez kopije

5.3 DOBROPIS

<4> Dobropis

S funkcijo dobropis prekličete eno izmed opravljenih plačil. To možnost uporabite, kadar stornacija ni več mogoča.

Postopek, ki ga opravi trgovec

1	Pritisnite tipko 4. Funkcija Dobropis se aktivira.	4 : Dobropis
2	Vnesite geslo vašega POS terminala in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. (za geslo glej konfiguracijski list)	Geslo 
3*	V kolikor je na POS terminalu aktivirano izbiranje valut, izberite željeno valuto. <small>* Meni se prikaže le, če sta vključeni 2 ali več valut.</small>	<Valuta>
4	Vnesite znesek in vnos potrdite s pritiskom na tipko <OK>. Znesek mora biti vnešen vključno s piko, v kolikor vsebuje tudi cente. Pri zneskih pod EUR 1.00 morate najprej pritisniti »0« (npr. EUR 0.55).	Znesek 
4a (DCC)	V kolikor je vklopljena funkcija DCC, je potrebno vnesti tudi datum predhodne transakcije.	Datum transakcije Orig (LLLLMMDD)
5	Na zaslonu se prikaže znesek. V terminal vstavite imetnikovo kartico.	
6	Ravnajte kot je opisano v postopku na strani 13 in 14 ali opravite ročni vnos (gl. stran 12).	
Potrdilo podpiše blagajnik!		

5.4 OSTALE FUNKCIJE

POS terminal poleg že opisanih funkcij razpolaga tudi s funkcijami, ki se praviloma zelo redko uporabljajo. Postopek uporabe teh funkcij je podoben že opisanim. Sledite navodilom na zaslonu terminala. Nekateri primeri so navedeni spodaj. V kolikor imate vprašanja v zvezi s katero izmed funkcij, vam je na voljo naša služba za podporo uporabnikom.

<5> Rezervacija

in

<6> Plačilo rezervacije

(plačilo predhodno opravljene rezervacije)

Funkcija rezervacija <5> (npr. rezervacija hotela, rent-a-cara, letalske vozovnice itd.) omogoča predhodno avtorizacijo zneska prek kreditne kartice. Celotni znesek ali le del tega zneska se lahko plača kasneje s funkcijo Plačilo rezervacije <6>.

<9> Nakup Mail Order

S funkcijo Nakup Mail Order lahko izvedete bremenitev kartice na daljavo, v kolikor imate za to ustrezno pogodbo in je funkcija aktivirana na vašem terminalu. V takem primeru vam imetnik kartice podatke o kartici (št. kartice, datum veljavnosti in CVC kodo) pošlje po mailu, faksu ali preko spletnega obrazca.

6 Zaključki

6.1 ZAČETEK IZMENE/KONEC IZMENE, DNEVNI ZAKLJUČEK, PRENOS PODATKOV

<STOP> <2>

Zaključki

S pritiskom na tipko <STOP> pridete v glavni meni POS terminala. Izberite funkcijo »Zaključki« <2>. Na razpolago imate naslednje možnosti:

<STOP> <2> <1>

Začetek izmene (o)

Ob začetku dela lahko v lastni režiji prijavite začetek izmene. Ko bo na POS terminalu po zaključku izmene ali po dnevnem zaključku ponovno opravljena transakcija, bo terminal avtomatsko upošteval začetek nove izmene.

<STOP> <2> <2>

Konec izmene (o)

S funkcijo »Konec izmene« zaključite tekočo izmeno. Avtomatično se bo izvedel prenos podatkov o opravljenih transakcijah, dnevni zaključek pa morate kljub vsemu še opraviti.

- Po zaključku izmene stornacija ni več mogoča.
- Po zaključku izmene aktivacija funkcije napitnine, ki se nanaša na opravljene transakcije v že zaključeni izmeni, ni več mogoča.

<STOP> <2> <3>

Zaključek dneva (m)

Ob dnevnem zaključku se izvede prenos podatkov o vseh opravljenih transakcijah v procesni center, kjer se vsi postopki zaključijo. Ob zaključku dneva se vam zneski opravljenih transakcij knjižijo v dobro. Dnevni zaključek mora biti opravljen najmanj enkrat dnevno – najbolje po koncu delovnega časa. Dnevni števec in Števec izmene se postavitata na »0«. Zaključek dneva je pogoj za nakazilo dobroimetja iz naslova transakcij na vaš TRR.

- Po dnevnem zaključku stornacija ni več mogoča.
- Po dnevnem zaključku aktivacija funkcije napitnine, ki se nanaša na opravljene transakcije v že zaključenem dnevu, ni več mogoča.

<STOP> <2> <4>

Prenos podatkov (o)

S funkcijo »Prenos podatkov« se podatki o vseh opravljenih transakcijah, ki so bile opravljene do tega trenutka in shranjene v pomnilniku terminala, posredujejo procesnemu centru. To funkcijo uporabite vedno, kadar ste opravili večje število transakcij.

- Po prenosu podatkov stornacija ni več mogoča.
- Po prenosu podatkov aktivacija funkcije napitnine, ki se nanaša na transakcije, opravljene pred prenosom podatkov, ni več mogoča.

o = opcija: to funkcijo lahko uporabljate po potrebi.
m = to funkcijo morate uporabiti.

7 Podatki o stanjih, nastavitve

<STOP> <3>

Podatki o stanjih

S pritiskom na tipko <STOP> pridete v glavni meni terminala. Izberite funkcijo Podatki o stanjih <3>. Na razpolago imate naslednje možnosti:

<STOP> <3> <1>

Števec transakcij ene izmene

Tiskalnik natisne aktualno stanje aktivne izmene.

<STOP> <3> <2>

Dnevni števec

Tiskalnik natisne aktualno stanje po zadnjem opravljenem dnevnem zaključku.

<STOP> <3> <3>

Pomnilnik transakcij

Tiskalnik natisne aktualno stanje po zadnjem opravljenem prenosu podatkov.

<STOP> <3> <4>

Izpis DCC tečajev

Tiskalnik natisne aktualne DCC tečaje.

<STOP> <3> <5>

Tisk zadnjega potrdila

Tiskalnik natisne kopijo zadnjega potrdila.

<STOP> <4>

Nastavitve

S pritiskom na tipko <STOP> pridete v glavni meni terminala. Izberite funkcijo Nastavitve <4>. Na razpolago imate naslednje možnosti:

<STOP> <4> <1>

Jezik terminala

S pomočjo te funkcije lahko izberete jezik terminala.

Nastavitev izbranega jezika se ohrani do naslednje vzpostavitve povezave s klicnim centrom. Po vzpostavitvi se avtomatično nastavi jezik strežnika v klicnem centru. Če želite trajno nastavitev določenega jezika POS terminala, preko našega klicnega centra zahtevajte vklop funkcije trajne nastavitve izbranega jezika. Jezik terminala se prilagodi tudi jezikovni kodi posameznega uporabnika kartice.

<STOP> <4> <7>

Zvok tipk

Nastavite glasnost zvoka tipk. Vnos obvezno potrdite s pritiskom na tipko <OK>.

8 Namestitve

<STOP> <5>

Namestitve → Potreben vnos gesla

S pritiskom na tipko <STOP> pridete v glavni meni terminala. Za dostop do za terminal specifičnih funkcij izberite funkcijo Namestitve <5>. Dostop do menija je možen le z vašim **geslom**, ki najdete na [strani 22](#).

<STOP> <5> <1>

Konfiguracija

Terminal vzpostavi povezavo s klicnim centrom in, v primeru sprememb, ponastavi konfiguracijske parametre.

<STOP> <5> <2>

Inicializacija

S to funkcijo se inicializirajo posamezni ali vsi kartični brandi.

<STOP> <5> <3>

Posodobitev programske opreme

Terminal vzpostavi povezavo s strežnikom in, v primeru posodobitev, naloži aktualno programsko opremo. Posodobitev programske opreme lahko traja nekaj minut. Prosimo, priklopite terminal na električno omrežje.

<STOP> <5> <4>

Reset terminala

Ta funkcija je namenjena le tehnični službi in je zaščitena z drugim varnostnim geslom.

<STOP> <5> <5>

Info

Prikaže se številka terminala in naložena programska oprema.

<STOP> <5> <6>

Natisni konfiguracijo

Aktualno konfiguracijo je možno tudi natisniti.
→ Za detajliran izpis je potrebno zelo veliko papirja.

<STOP> <5> <8>

Izpis HW info

S to funkcijo natisnete osnovne podatke o POS terminalu (št. terminala, naloženo programsko opremo ipd).

<STOP> <5> <9>

Sistem

Ta funkcija je namenjena le tehnični službi. Prosimo vas, da jo uporabite le v primeru, ko je to od vas zahtevano.

9 Ravnanje s terminalom in vzdrževanje

9.1 VZROKI ZA NAPAKE IN ODPRAVA NAPAK

Na zaslonu se podatki ne izpišejo

Preverite, ali so vsi kabli ustrezno priključeni.

Pozor:
Električni kabel vedno priključite nazadnje!

Prekinitev, ni povezave

Preverite, ali je terminal ustrezno priključen na električno in internetno omrežje.

Time out strežnika

Procesni center ni na razpolago.
Možni razlog: preobremenitev.

Napaka pri branju podatkov s kartice, kartica ni berljiva

Očistite čitalec. Podatke z imetnikove kartice lahko vnesete tudi ročno.

Prikaz stanja in pomoč pri uporabi

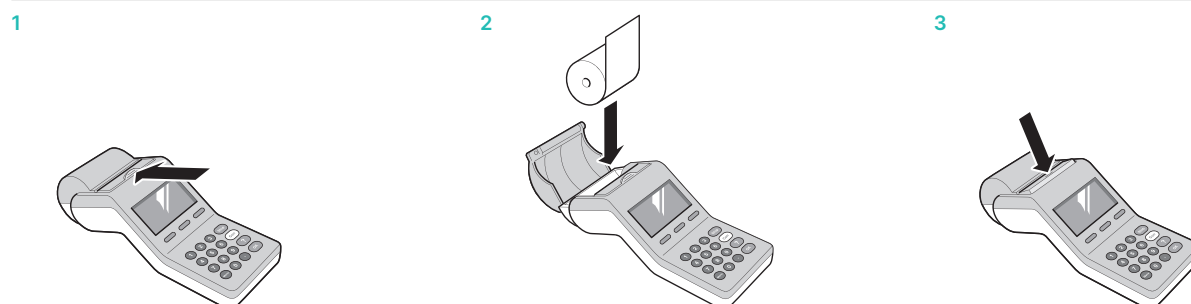
1	Vse kar se izpiše na zaslonu je potrebno potrditi s tipko <OK>.	Vsa prikazana sporočila na terminalu morajo biti potrjena z <OK>.
2	Zvočni signal – trije kratki zaporedni piski.	Na napake pri uporabi vas terminal opozori s ponavljajočim se akustičnim signalom. Na zaslonu/ekranu se prikaže tekst »Vrnite terminal blagajniku.« Za zaustavitev piska pritisnite levo funkcijsko tipko tik pod zaslonom POS terminala.



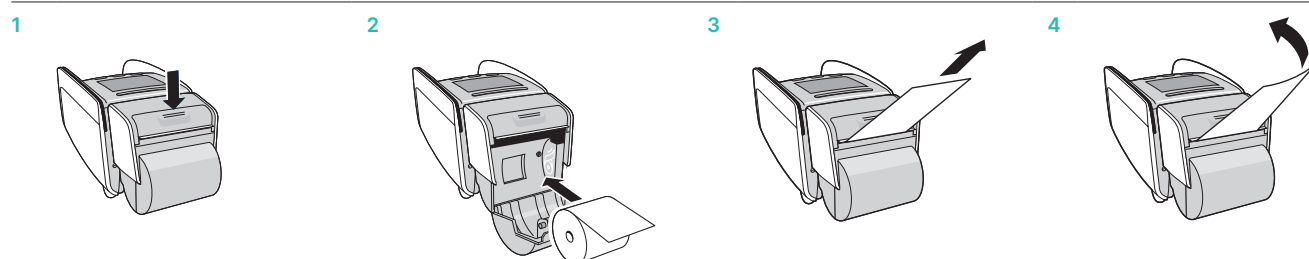
POZOR! Zato, da terminal neprekinjeno deluje tekom dneva, se posodobitve programske opreme opravljajo ponoči. Iz tega razloga mora POS terminal ostati priključen na električno in internetno omrežje tudi ponoči!

9.2 MENJAVA TER NAROČILO PAPIRNIH ROLIC

YOMANI Touch XR Autonom



YOMANI Touch XR Compact/YOMANI Touch XR Pinpad Printer



Odprava napak

V kolikor izpis ni uspešen, preverite, ali je papirna rolica vstavljena prav (ali tiskalnik tiska na za to določeno stran rolíce).

Ne vlecite papirja iz tiskalnika, ko je pokrov tiskalnika že zaprt.

Naročilo papirnih rolíc

Papirne rolíce standardnih dimenzij je mogoče dobiti v vseh boljše založenih knjigarnah in papirnicah.

Za podatke o dimenzijah ali dobaviteljih se obrnite na tehnično podporo (T: 02 250 57 48; E: worldline@tend.si)

10 Kontakti

Tehnična podpora

T: 02 250 57 48

E: worldline@tend.si

(PO – SOB, 8.00 – 20.00)

Služba za podporo uporabnikom

T: 01 600 11 51

E: customerservices@worldline.com

(PO – PE, 8.00 – 17.00)

Ostala vprašanja

T: 01 600 11 56, -57, -60

E: office.slovenia@worldline.com

(PO – PE, 9.00 – 17.00)

Številka vašega terminala (TID):

Geslo vašega terminala (PW):

Lokalno kontaktno osebo poiščite na naslovu: worldline.com/merchant-services/contacts

